

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ  
Федеральное государственное автономное учреждение  
высшего профессионального образования  
"Казанский (Приволжский) федеральный университет"  
Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая



УТВЕРЖДАЮ

Проректор по образовательной деятельности КФУ

Проф. Талюцкий Д.А.

\_\_\_\_\_ 20\_\_ г.

подписано электронно-цифровой подписью

### Программа дисциплины

Учебное видео в практике иноязычного общения БЗ+.ДВ.4

Направление подготовки: 050100.62 - Педагогическое образование

Профиль подготовки: Образование в области родного (татарского) языка и литературы и иностранного (английского) языка

Квалификация выпускника: бакалавр

Форма обучения: очное

Язык обучения: русский

**Автор(ы):**

Мухарлямова Л.Р.

**Рецензент(ы):**

Шакирова Г.Р.

**СОГЛАСОВАНО:**

Заведующий(ая) кафедрой: Тарасова Ф. Х.

Протокол заседания кафедры No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Учебно-методическая комиссия Института филологии и межкультурной коммуникации (Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая):

Протокол заседания УМК No \_\_\_ от "\_\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г

Регистрационный No 9023171517

Казань  
2017

## Содержание

1. Цели освоения дисциплины
2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы
3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля
4. Структура и содержание дисциплины/ модуля
5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения
6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов
7. Литература
8. Интернет-ресурсы
9. Материально-техническое обеспечение дисциплины/модуля согласно утвержденному учебному плану

Программу дисциплины разработал(а)(и) доцент, к.н. Мухарлямова Л.Р. кафедра языковой и межкультурной коммуникации Высшая школа татаристики и тюркологии им.Габдуллы Тукая , Liliya.Muharlyamova@kpfu.ru

### 1. Цели освоения дисциплины

Целями освоения дисциплины "Учебное видео в практике иноязычного общения" являются приобщение студентов к культурным ценностям народа - носителя языка, индивидуализация обучения и развитие мотивированности речевой деятельности обучаемых.

### 2. Место дисциплины в структуре основной образовательной программы высшего профессионального образования

Данная учебная дисциплина включена в раздел " БЗ+.ДВ.4 Профессиональный" основной образовательной программы 050100.62 Педагогическое образование и относится к дисциплинам по выбору. Осваивается на 3 курсе, 6 семестр.

Дисциплина "Учебное видео в практике иноязычного общения" относится к модулю "Практический курс английского языка", поскольку использование видеотрегментов стимулирует студента к изучению обычаев и традиций стран изучаемого языка, дает наглядное представление о языковых реалиях англоговорящих стран.

При освоении данной дисциплины студент должен знать основные правила фонетики и грамматики английского языка. После освоения дисциплины "Учебное видео в практике иноязычного общения" студент будет иметь представление о жизни, традициях, языковых реалиях англоговорящих стран.

Изучение данной дисциплины поможет в освоение всех дисциплин, входящих в модули "Практический курс английского языка", "Межкультурная коммуникация".

### 3. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины /модуля

В результате освоения дисциплины формируются следующие компетенции:

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-1 (общекультурные компетенции)	владеет культурой мышления, способен к обобщению, анализу, восприятию информации, постановке цели и выбору путей ее достижения
ОК-10 (общекультурные компетенции)	владеет одним из иностранных языков на уровне, позволяющем получать и оценивать информацию в области профессиональной деятельности из зарубежных источников
ОК-14 (общекультурные компетенции)	готов к толерантному восприятию социальных и культурных различий, уважительному и бережному отношению к историческому наследию и культурным традициям
ОК-16 (общекультурные компетенции)	способен использовать навыки публичной речи, ведения дискуссии и полемики
ОК-2 (общекультурные компетенции)	способен анализировать мировоззренческие, социально и лично значимые философские проблемы
ОК-3 (общекультурные компетенции)	способен понимать значение культуры как формы человеческого существования и руководствоваться в своей деятельности современными принципами толерантности, диалога и сотрудничества

Шифр компетенции	Расшифровка приобретаемой компетенции
ОК-9 (общекультурные компетенции)	способен работать с информацией в глобальных компьютерных сетях
ОПК-3 (профессиональные компетенции)	владеет основами речевой профессиональной культуры
ОПК-4 (профессиональные компетенции)	способен нести ответственность за результаты своей профессиональной деятельности
ОПК-5 (профессиональные компетенции)	владеет одним из иностранных языков на уровне профессионального общения
ПК-10 (профессиональные компетенции)	способен к использованию отечественного и зарубежного опыта организации культурно-просветительской деятельности

В результате освоения дисциплины студент:

4. должен демонстрировать способность и готовность:

студент должен демонстрировать способность и готовность к общению на иностранном языке, использовать в речи языковые клише, паремиологические единицы.

#### 4. Структура и содержание дисциплины/ модуля

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 зачетных(ые) единиц(ы) 72 часа(ов).

Форма промежуточного контроля дисциплины зачет в 6 семестре.

Суммарно по дисциплине можно получить 100 баллов, из них текущая работа оценивается в 50 баллов, итоговая форма контроля - в 50 баллов. Минимальное количество для допуска к зачету 28 баллов.

86 баллов и более - "отлично" (отл.);

71-85 баллов - "хорошо" (хор.);

55-70 баллов - "удовлетворительно" (удов.);

54 балла и менее - "неудовлетворительно" (неуд.).

#### 4.1 Структура и содержание аудиторной работы по дисциплине/ модулю

##### Тематический план дисциплины/модуля

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
1.	Тема 1. Требования к видео, виды упражнений.	8	1	0	2	0	Устный опрос
2.	Тема 2. Просмотр видео-файлов на английском языке с русскими субтитрами.	8	2-4	0	6	0	Творческое задание

N	Раздел Дисциплины/ Модуля	Семестр	Неделя семестра	Виды и часы аудиторной работы, их трудоемкость (в часах)			Текущие формы контроля
				Лекции	Практические занятия	Лабораторные работы	
3.	Тема 3. Просмотр видео-файлов на английском языке с английскими субтитрами.	8	5-11	0	12	0	Творческое задание
4.	Тема 4. Просмотр видео-файлов на английском языке без субтитров.	8	12-17	0	14	0	Творческое задание
	Тема . Итоговая форма контроля	6		0	0	0	Зачет
	Итого			0	34	0	

#### 4.2 Содержание дисциплины

##### Тема 1. Требования к видео, виды упражнений.

###### *практическое занятие (2 часа(ов)):*

Требования к качеству и содержанию видео-файлов, просматриваемых на уроках, виды упражнений (до просмотра, во время просмотра и после просмотра видео).

##### Тема 2. Просмотр видео-файлов на английском языке с русскими субтитрами.

###### *практическое занятие (6 часа(ов)):*

Просмотр видео-файлов на английском языке с русскими субтитрами.

##### Тема 3. Просмотр видео-файлов на английском языке с английскими субтитрами.

###### *практическое занятие (12 часа(ов)):*

Просмотр видео-файлов на английском языке с английскими субтитрами.

##### Тема 4. Просмотр видео-файлов на английском языке без субтитров.

###### *практическое занятие (14 часа(ов)):*

Просмотр видео-файлов на английском языке без субтитров.

#### 4.3 Структура и содержание самостоятельной работы дисциплины (модуля)

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
1.	Тема 1. Требования к видео, виды упражнений.	8	1	подготовка к устному опросу	2	устный опрос
2.	Тема 2. Просмотр видео-файлов на английском языке с русскими субтитрами.	8	2-4	подготовка к творческому заданию	8	творческое задание
3.	Тема 3. Просмотр видео-файлов на английском языке с английскими субтитрами.	8	5-11	подготовка к творческому заданию	14	творческое задание

N	Раздел Дисциплины	Семестр	Неделя семестра	Виды самостоятельной работы студентов	Трудоемкость (в часах)	Формы контроля самостоятельной работы
4.	Тема 4. Просмотр видео-файлов на английском языке без субтитров.	8	12-17	подготовка к творческому заданию	14	творческое задание
	Итого				38	

## 5. Образовательные технологии, включая интерактивные формы обучения

В рамках освоения дисциплины предусмотрен просмотр отрывков из документальных, исторических, художественных видеофильмов с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся.

## 6. Оценочные средства для текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины и учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

### Тема 1. Требования к видео, виды упражнений.

устный опрос , примерные вопросы:

опрос по пройденному материалу

### Тема 2. Просмотр видео-файлов на английском языке с русскими субтитрами.

творческое задание , примерные вопросы:

подготовить упражнения к видео

### Тема 3. Просмотр видео-файлов на английском языке с английскими субтитрами.

творческое задание , примерные вопросы:

подготовить упражнения к видео

### Тема 4. Просмотр видео-файлов на английском языке без субтитров.

творческое задание , примерные вопросы:

подготовить упражнения к видео

### Тема . Итоговая форма контроля

Примерные вопросы к зачету:

Примерные вопросы к зачету:

1. Особенности просмотра видеофайлов.
2. Учебное видео. Критерии отбора.
3. Требования к видеофайлам.
4. Виды субтитров.
5. Функции видеофайлов.
6. Типы упражнений с видеофайлами.

## 7.1. Основная литература:

Information-communication technologies in language teaching, Садыкова, Гульнара Василевна, 2009г.

Практический курс английского языка, Аракин, Владимир Дмитриевич;Селянина, Лидия Ивановна;Гинтовт, Ксения Павловна, 2007г.

Практический курс английского языка, Куценко, Алла Владимировна;Селянина, Лидия Ивановна;Аракин, Владимир Дмитриевич, 2008г.

Практический курс английского языка, Аракин, Владимир Дмитриевич;Селянина, Лидия Ивановна;Гинтовт, Ксения Павловна, 2008г.

Практический курс английского языка, Аракин, Владимир Дмитриевич;Новикова, Ирина Александровна;Аксенова-Пашковская, Галина Васильевна, 2006г.

Интенсивное обучение иностранным языкам в техническом вузе, Щербина, Лариса Дмитриевна, 2007г.

## **7.2. Дополнительная литература:**

Телеобучение, Карпенко, Михаил Петрович, 2008г.

Дистанционное обучение, Ахметова, Дания Загриевна, 2009г.

Интернет-коммуникация и обучение иностранным языкам, Халяпина, Людмила Петровна, 2005г.

Обучение устной речевому иноязычному общению в условиях трилингвизма, Полесюк, Раиса Самойловна, 2004г.

## **7.3. Интернет-ресурсы:**

1 - [www.engv.ru](http://www.engv.ru)

2 - [www.engvid.com](http://www.engvid.com)

3 - [www.bbc.co.uk](http://www.bbc.co.uk)

4 - [www.tv-polyglot.ru](http://www.tv-polyglot.ru)

5 - [www.engfilms.ru](http://www.engfilms.ru)

## **8. Материально-техническое обеспечение дисциплины(модуля)**

Освоение дисциплины "Учебное видео в практике иноязычного общения" предполагает использование следующего материально-технического обеспечения:

Мультимедийная аудитория, вместимостью более 60 человек. Мультимедийная аудитория состоит из интегрированных инженерных систем с единой системой управления, оснащенная современными средствами воспроизведения и визуализации любой видео и аудио информации, получения и передачи электронных документов. Типовая комплектация мультимедийной аудитории состоит из: мультимедийного проектора, автоматизированного проекционного экрана, акустической системы, а также интерактивной трибуны преподавателя, включающей тач-скрин монитор с диагональю не менее 22 дюймов, персональный компьютер (с техническими характеристиками не ниже Intel Core i3-2100, DDR3 4096Mb, 500Gb), конференц-микрофон, беспроводной микрофон, блок управления оборудованием, интерфейсы подключения: USB, audio, HDMI. Интерактивная трибуна преподавателя является ключевым элементом управления, объединяющим все устройства в единую систему, и служит полноценным рабочим местом преподавателя. Преподаватель имеет возможность легко управлять всей системой, не отходя от трибуны, что позволяет проводить лекции, практические занятия, презентации, вебинары, конференции и другие виды аудиторной нагрузки обучающихся в удобной и доступной для них форме с применением современных интерактивных средств обучения, в том числе с использованием в процессе обучения всех корпоративных ресурсов. Мультимедийная аудитория также оснащена широкополосным доступом в сеть интернет. Компьютерное оборудование имеет соответствующее лицензионное программное обеспечение.

Лингафонный кабинет, представляющий собой универсальный лингафонно-программный комплекс на базе компьютерного класса, состоящий из рабочего места преподавателя (стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Tutor, головная гарнитура), и не менее 12 рабочих мест студентов (специальный стол, стул, монитор, персональный компьютер с программным обеспечением SANAKO Study Student, головная гарнитура), сетевого коммутатора для структурированной кабельной системы кабинета.

Лингафонный кабинет представляет собой комплекс мультимедийного оборудования и программного обеспечения для обучения иностранным языкам, включающий программное обеспечение управления классом и SANAKO Study 1200, которые дают возможность использования в учебном процессе интерактивные технологии обучения с использованием современных мультимедийных средств, ресурсов Интернета.

Программный комплекс SANAKO Study 1200 дает возможность инновационного ведения учебного процесса, он предлагает широкий спектр видов деятельности (заданий), поддерживающих как практики слушания, так и тренинги речевой активности: практика чтения, прослушивание, следование образцу, обсуждение, круглый стол, использование Интернета, самообучение, тестирование. Преподаватель является центральной фигурой процесса обучения. Ему предоставляются инструменты управления классом. Он также может использовать многочисленные методы оценки достижений учащихся и следить за их динамикой. SANAKO Study 1200 предоставляет учащимся наилучшие возможности для выполнения речевых упражнений и заданий, основанных на текстах, аудио- и видеоматериалах. Вся аудитория может быть разделена на подгруппы. Это позволяет организовать отдельную траекторию обучения для каждой подгруппы. Учащиеся могут работать самостоятельно, в автономном режиме, при этом преподаватель может контролировать их действия. В состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль Examination Module - модуль создания и управления тестами для проверки конкретных навыков и способностей учащегося. Гибкость данного модуля позволяет преподавателям легко варьировать типы вопросов в тесте и редактировать существующие тесты.

Также в состав программного комплекса SANAKO Study 1200 также входит модуль обратной связи, с помощью которых можно в процессе занятия провести экспресс-опрос аудитории без подготовки большого теста, а также узнать мнение аудитории по какой-либо теме.

Каждый компьютер лингафонного класса имеет широкополосный доступ к сети Интернет, лицензионное программное обеспечение. Все универсальные лингафонно-программные комплексы подключены к корпоративной компьютерной сети КФУ и находятся в едином домене.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "БиблиоРоссика", доступ к которой предоставлен студентам. В ЭБС "БиблиоРоссика" представлены коллекции актуальной научной и учебной литературы по гуманитарным наукам, включающие в себя публикации ведущих российских издательств гуманитарной литературы, издания на английском языке ведущих американских и европейских издательств, а также редкие и малотиражные издания российских региональных вузов. ЭБС "БиблиоРоссика" обеспечивает широкий законный доступ к необходимым для образовательного процесса изданиям с использованием инновационных технологий и соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.

Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе "ZNANIUM.COM", доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС "ZNANIUM.COM" содержит произведения крупнейших российских учёных, руководителей государственных органов, преподавателей ведущих вузов страны, высококвалифицированных специалистов в различных сферах бизнеса. Фонд библиотеки сформирован с учетом всех изменений образовательных стандартов и включает учебники, учебные пособия, УМК, монографии, авторефераты, диссертации, энциклопедии, словари и справочники, законодательно-нормативные документы, специальные периодические издания и издания, выпускаемые издательствами вузов. В настоящее время ЭБС ZNANIUM.COM соответствует всем требованиям федеральных государственных образовательных стандартов высшего профессионального образования (ФГОС ВПО) нового поколения.



Учебно-методическая литература для данной дисциплины имеется в наличии в электронно-библиотечной системе Издательства "Лань" , доступ к которой предоставлен студентам. ЭБС Издательства "Лань" включает в себя электронные версии книг издательства "Лань" и других ведущих издательств учебной литературы, а также электронные версии периодических изданий по естественным, техническим и гуманитарным наукам. ЭБС Издательства "Лань" обеспечивает доступ к научной, учебной литературе и научным периодическим изданиям по максимальному количеству профильных направлений с соблюдением всех авторских и смежных прав.

DVD-проигрыватель для просмотра видеофильмов, ноутбук, колонки.

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВПО и учебным планом по направлению 050100.62 "Педагогическое образование" и профилю подготовки Образование в области родного (татарского) языка и литературы и иностранного (английского) языка .

Автор(ы):

Мухарлямова Л.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.

Рецензент(ы):

Шакирова Г.Р. \_\_\_\_\_

"\_\_" \_\_\_\_\_ 201\_\_ г.